

THE HISTORY OF CALIFORNIA

Presently, the mother of the two boys, finding that they tarried from her, went searching for them, till she came to the ship and fell to saying, 'Who hath seen two boys of mine? Their fashion is thus and thus and their age thus and thus.' When they heard her words, they said, 'This is the description of the two boys who were drowned in the sea but now.' Their mother heard and fell to calling on them and saying, 'Alas, my anguish for your loss, O my sons! Where was the eye of your father this day, that it might have seen you?' Then one of the crew questioned her, saying, 'Whose wife art thou?' And she answered, 'I am the wife of such an one the merchant. I was on my way to him, and there hath befallen me this calamity.' When the merchant heard her speech, he knew her and rising to his feet, rent his clothes and buffeted his head and said to his wife, 'By Allah, I have destroyed my children with mine own hand! This is the end of whoso looketh not to the issues of affairs.' Then he fell a-wailing and weeping over them, he and his wife, and he said, 'By Allah, I shall have no ease of my life, till I light upon news of them!' And he betook himself to going round about the sea, in quest of them, but found them not..Presently Aboulhusn turned to a damsel and called to her; whereupon she came to him and he said to her, "By the protection of God, O damsel, am I Commander of the Faithful?" "Yes, indeed," answered she; "by the protection of God thou in this time art Commander of the Faithful." Quoth he, "By Allah, thou liest, O thousandfold strumpet!" Then he turned to the chief eunuch and called to him, whereupon he came to him and kissing the earth before him, said, "Yes, O Commander of the Faithful." "Who is Commander of the Faithful?" asked Aboulhusn. "Thou," replied the eunuch and Aboulhusn said, "Thou liest, thousandfold catamite that thou art!" Then he turned to another eunuch and said to him, "O my chief, (20) by the protection of God, am I Commander of the Faithful?" "Ay, by Allah, O my lord!" answered he. "Thou in this time art Commander of the Faithful and Vicar of the Lord of the Worlds." Aboulhusn laughed at himself and misdoubted of his reason and was perplexed at what he saw and said, "In one night I am become Khalif! Yesterday I was Aboulhusn the Wag, and to-day I am Commander of the Faithful." Then the chief eunuch came up to him and said, "O Commander of the Faithful, (the name of God encompass thee!) thou art indeed Commander of the Faithful and Vicar of the Lord of the Worlds!" And the slave-girls and eunuchs came round about him, till he arose and abode wondering at his case..? ? ? ? ? At their appointed terms souls die; but for despair My soul is like to die, or ere its term betide..? ? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor. There was once in the land of Hind a king of illustrious station, endowed with understanding and good sense, and his name was Shah Bekht. He had a vizier, a man of worth and intelligence, prudent in counsel, conformable to him in his governance and just in his judgment; wherefore his enviers were many and many were the hypocrites, who sought in him faults and set snares for him, so that they insinuated into King Shah Bekht's eye hatred and rancour against him and sowed despite against him in his heart; and plot followed after plot, till [at last] the king was brought to arrest him and lay him in prison and confiscate his good and avoid his estate. (77). So saying, he left him and went away, whereupon up came the three other sharpers, the comrades of him of the ass, and said to the money-changer, 'God requite thee for us with good, for that thou hast bought him! How can we requite thee!' Quoth he, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' When they heard this, they returned to the ass and fell again to examining him and handling him. Then said they to the money-changer, 'We were mistaken in him. This is not the ass we sought and he is not worth more than half a score paras to us.' Then they left him and offered to go away, whereat the money-changer was sore chagrined and cried out at their speech, saying, 'O folk, ye besought me to buy him for you and now I have bought him, ye say, "We were deceived [in him], and he is not worth more than ten paras to us.'" Quoth they, 'We supposed that in him was that which we desired; but, behold, in him is the contrary of that which we want; and indeed he hath a default, for that he is short of back.' And they scoffed at him and went away from him and dispersed..? ? ? ? ? Lo, in my heart the heat of every heart burns high And in mine eyes unite the tears of every eye..? ? ? ? ? Full many a man incited me to infidelity, But I refused, for all the talk wherewith they set on me..When El Abbas heard her verses, they pleased him and he said to her, "Well done, O Sitt el Husn! Indeed, thou hast done away trouble from my heart and [banished] the things that had occurred to my mind." Then he heaved a sigh and signing to the fifth damsel, who was from the land of the Persians and whose name was Merziyeh (now she was the fairest of them all and the sweetest of speech and she was like unto a splendid star, endowed with beauty and loveliness and brightness and perfection and justness of shape and symmetry and had a face like the new moon and eyes as they were gazelle's eyes) and said to her, "O Merziyeh, come forward and tune thy lute and sing to us on the [same] subject, for indeed we are resolved upon departure to the land of Yemen." Now this damsel had met many kings and had consorted with the great; so she tuned her lute and sang the following verses:.112. Abdallah ben Nafi and the King's Son of Cashghar dccccxli. Then I sang and the captain said, "It is good," Quoth I, "Nay, but thou art loathly." He looked at me and said, "By Allah, thou shalt never more scent the odour of the world!" But his comrades said to him, "Do it not," and appeased him, till he said, "If it must be so, she shall abide here a whole year, not going forth." And I said, "I am content to submit to whatsoever pleaseth thee. If I have erred, thou art of those to whom pertaineth clemency." He shook his head and drank, then arose and went out to do his occasion, what while his comrades were occupied with what they were about of merry-making and drunkenness and sport. So I winked to my fellows and we slipped out into the corridor. We found the door open and fled forth, unveiled and knowing not whither we went; nor did we halt till we had left the house far behind and happened on a cook cooking, to whom said I, "Hast thou a mind to quicken dead folk?" And he said, "Come up." So we went up into the shop, and he said, 'Lie down.' Accordingly, we lay down and he covered us with the grass, (137) wherewith he was used to kindle [the fire] under the food..? ? ? ? ? And aloes-wood, to boot, he brought and caskets full of pearls And priceless rubies and the like of

costly gems and bright; Quoth Shefikeh, "My mistress hath occasion for thee; so come thou with me and I will engage to restore thee to thy dwelling in weal and safety." But the nurse answered, saying, "Indeed, her palace is become forbidden (103) to me and never again will I enter therein, for that God (extolled be His perfection and exalted be He!) of His favour and bounty hath rendered me independent of her." So Shefikeh returned to her mistress and acquainted her with the nurse's words and that wherein she was of affluence; whereupon Mariyeh confessed the unseemliness of her dealing with her and repented, whenas repentance profited her not; and she abode in that her case days and nights, whilst the fire of longing flamed in her heart. When the queen heard the last of the talk, she said to the cook, "The judgment between you shall not be but in accordance with justice." Then she dismissed all those who were present and turning to her brother, said to him, "Indeed thy soothfastness is established with me and the truth of thy speech, and praised be God who hath brought about union between thee and thy wife! So now begone with her to thy country and leave [seeking] thy sister Selma and depart in peace." But Selim answered, saying, "By Allah, by the virtue of the All-knowing King, I will not turn back from seeking my sister till I die or find her, if it please God the Most High!" Then he called his sister to mind and broke out with the following verses from a heart endolored, afflicted, disappointed, saying: "A friend of mine once invited me to an entertainment; so I went with him, and when we came into his house and sat down on his couch, he said to me, "This is a blessed day and a day of gladness, and [blessed is] he who liveth to [see] the like of this day. I desire that thou practise with us and deny (124) us not, for that thou hast been used to hearken unto those who occupy themselves with this." (125) I fell in with this and their talk happened upon the like of this subject. (126) Presently, my friend, who had invited me, arose from among them and said to them, "Hearken to me and I will tell you of an adventure that happened to me. There was a certain man who used to visit me in my shop, and I knew him not nor he me, nor ever in his life had he seen me; but he was wont, whenever he had need of a dirhem or two, by way of loan, to come to me and ask me, without acquaintance or intermediary between me and him, [and I would give him what he sought]. I told none of him, and matters abode thus between us a long while, till he fell to borrowing ten at twenty dirhems [at a time], more or less. Then she gave out among the folk that the king's father's brother's son was come and bade the grandees and troops go forth to meet him. Moreover, she decorated the city in his honour and the drums of good tidings beat for him, whilst all the king's household [went out to meet him and] dismounting before him, [escorted him to the city and] lodged him with the queen-mother in her palace. Then she bade the chiefs of the state attend his assembly; so they presented themselves before him and saw of his breeding and accomplishments that which amazed them and made them forget the breeding of those who had foregone him of the kings. At eventide the king sat [in his privy sitting-chamber] and sending for the vizier, said to him, "Tell me the story of the fuller and his wife." "With all my heart," answered the vizier. So he came forward and said, "Know, O king of the age, that Now she had brought to the pavilion aforetime a little brass coffer and laid it in a place whereof I knew not; so, when the inspector of inheritances (190) came, he searched the pavilion and found the coffer, with the key in the lock. So he opened it and finding it full of jewels and jacinths and earrings and seal-rings and precious stones, such as are not found save with kings and sultans, took it, and me with it, and ceased not to put me to the question with beating and torment till I confessed to them the whole affair from beginning to end, whereupon they carried me to the Khalif and I told him all that had passed between me and her; and he said to me, "O man, depart from this city, for I acquit thee for thy valiance sake and because of thy [constancy in] keeping thy secret and thy daring in exposing thyself to death." So I arose forthright and departed his city; and this is what befell me." "?? ?? Favour or flout me, still my soul shall be Thy ransom, in contentment or despite..?? ?? God keep the days of love-delight! How passing sweet they were! How joyous and how solaceful was life in them whilere! Then he arose and going in to his daughter, found her mother with her; so he set out to them the case and Mariyeh said, "O father mine, my wish is subject unto (122) thy commandment and my will ensueth thy will; so whatsoever thou chooseth, I am still obedient unto thee and under thy dominion." Therewithal the King knew that Mariyeh inclined unto El Abbas; so he returned forthright to King El Aziz and said to him, "May God amend the King! Verily, the occasion is accomplished and there is no opposition unto that which thou commandest" Quoth El Aziz, "By God's leave are occasions accomplished. How deemest thou, O King, of fetching El Abbas and drawing up the contract of marriage between Mariyeh and him?" And Ins ben Cais answered, saying, "Thine be it to decide." After this, news came to the king of robbers in his land; so he set out in quest of them and ceased not to follow after them, till he seized on them all, and behold, they were the [very] thieves who had despoiled him [and his wife] by the way and taken his children. So he bade bring them before him, and when they came into his presence, he questioned them, saying, "Where are the two boys ye took on such a day?" Quoth they, "They are with us and we will present them to our lord the king for slaves to serve him and give him wealth galore that we have gotten together and divest ourselves of all that we possess and repent from sin and fight in thy service." About Sabir, however, paid no heed to their speech, but took all their good and bade put them all to death. Moreover, he took the two boys and rejoiced in them with an exceeding joy, whereat the troops murmured among themselves, saying, "Verily, this is a greater tyrant than his brother! There come to him a sort of robbers and seek to repent and proffer two boys [by way of peace-offering], and he taketh the two boys and all their good and slayeth them!" "?? ?? d. The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the Poor Old Man dcccxcii. THE THIRD OFFICER'S STORY. As for the merchant, he bought him a sheep and slaughtering it, roasted it and dressed birds and [other] meats of various kinds and colours and bought dessert and sweetmeats and fresh fruits. Then he repaired to El Abbas and conjured him to accept of his hospitality and enter his house and eat of his victual. The prince consented to his wishes and went with him till they came to his house, when the merchant bade him enter. So El Abbas entered and saw a goodly house, wherein was a handsome saloon, with a vaulted estrade. When he entered the saloon, he found that the

merchant had made ready food and dessert and perfumes, such as overpass description; and indeed he had adorned the table with sweet-scented flowers and sprinkled musk and rose-water upon the food. Moreover, he had smeared the walls of the saloon with ambergris and set [the smoke of burning] aloes-wood abroad therein..On this wise he continued to do for the space of a whole year, till, one day, as he sat on the bridge, according to his custom, expecting who should come to him, so he might take him and pass the night with him, behold, [up came] the Khalif and Mesrou, the swordsman of his vengeance, disguised [in merchants' habits] as of their wont. So he looked at them and rising up, for that he knew them not, said to them, "What say ye? Will you go with me to my dwelling-place, so ye may eat what is ready and drink what is at hand, to wit, bread baked in the platter (8) and meat cooked and wine clarified?" The Khalif refused this, but he conjured him and said to him, "God on thee, O my lord, go with me, for thou art my guest this night, and disappoint not my expectation concerning thee!" And he ceased not to press him till he consented to him; whereat Aboulhusn rejoiced and going on before him, gave not over talking with him till they came to his [house and he carried the Khalif into the] saloon. Er Reshid entered and made his servant abide at the door; and as soon as he was seated, Aboulhusn brought him somewhat to eat; so he ate, and Aboulhusn ate with him, so eating might be pleasant to him. Then he removed the tray and they washed their hands and the Khalif sat down again; whereupon Aboulhusn set on the drinking vessels and seating himself by his side, fell to filling and giving him to drink and entertaining him with discourse..? ? ? ? Then, after them came I to thee and union did entreat And unto thee set forth at length my case and my design;.There was once, in a province of Persia, a king of the kings, who was mighty of estate, endowed with majesty and veneration and having troops and guards at his command; but he was childless. Towards the end of his life, his Lord vouchsafed him a male child, and the boy grew up and was comely and learned all manner of knowledge. He made him a private place, to wit, a lofty palace, builded with coloured marbles and [adorned with] jewels and paintings. When the prince entered the palace, he saw in its ceiling the picture [of a woman], than whom he had never beheld a fairer of aspect, and she was compassed about with slave-girls; whereupon he fell down in a swoon and became distraught for love of her. Then he sat under the picture, till, one day, his father came in to him and finding him wasted of body and changed of colour, by reason of his [continual] looking on that picture, thought that he was ill and sent for the sages and physicians, that they might medicine him. Moreover, he said to one of his boon-companions, 'If thou canst learn what aileth my son, thou shalt have of me largesse.' So the courtier went in to the prince and spoke him fair and cajoled him, till he confessed to him that his malady was caused by the picture. Then he returned to the king and told him what ailed his son, whereupon he transported the prince to another palace and made his former lodging the guest-house; and whosoever of the Arabs was entertained therein, he questioned of the picture, but none could give him tidings thereof..Now he had no treasure; but the thief believed him not and insisted upon him with threats and blows. When he saw that he got no profit of him, he said to him, 'Swear by the oath of divorce from thy wife (247) [that thou hast nothing].' So he swore and his wife said to him, 'Out on thee! Wilt thou divorce me? Is not the treasure buried in yonder chamber?' Then she turned to the thief and conjured him to multiply blows upon her husband, till he should deliver to him the treasure, concerning which he had sworn falsely. So he drubbed him grievously, till he carried him to a certain chamber, wherein she signed to him that the treasure was and that he should take it up..75. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshid and Zubeideh cclxxxviii.Presently, there came in upon us a spunger, without leave, and we went on playing, whilst he played with us. Then quoth the Sultan to the Vizier, "Bring the spunger who cometh in to the folk, without leave or bidding, that we may enquire into his case. Then will I cut off his head." So the headsman arose and dragged the spunger before the Sultan, who bade cut off his head. Now there was with them a sword, that would not cut curd; (151) so the headsman smote him therewith and his head flew from his body. When we saw this, the wine fled from our heads and we became in the sorriest of plights. Then my friends took up the body and went out with it, that they might hide it, whilst I took the head and made for the river..Nor," added the vizier, "is this, O king of the age, more extraordinary or stranger than the story of the king and his chamberlain's wife; nay, the latter is rarer than this and more delightful."26. The City of Lebtait cclxxii.Meanwhile, the news spread abroad that Bihzad, son of the king, was lost, whereupon his father sent letters in quest of him [to all the kings and amongst others to him with whom he was imprisoned]. When the letter reached the latter, he praised God the Most High for that he had not anydele hastened in Bihzad's affair and letting bring him before himself, said to him, 'Art thou minded to destroy thyself?' Quoth Bihzad, '[I did this] for fear of reproach;' and the king said, 'An thou fear reproach, thou shouldst not practise haste [in that thou dost]; knowest thou not that the fruit of haste is repentance? If we had hastened, we also, like unto thee, we had repented.'? ? ? ? O thou my inclining to love him that blamest, Shall lovers be blamed for the errors of Fate?.Now the woman was in a chest and two youths of the pages of the late king, who were now in the new king's service, were those who had been charged with the guardianship of the vessel and the goods. When the evening evened on them, the two youths fell a-talking and recounted that which had befallen them in their days of childhood and the manner of the going forth of their father and mother from their country and royal estate, whenas the wicked overcame their land, and [called to mind] how they had gone astray in the forest and how fate had made severance between them and their parents; brief, they recounted their story, from beginning to end. When the woman heard their talk, she knew that they were her very sons and cried out to them from the chest, saying, 'I am your mother such an one, and the token between you and me is thus and thus.' The young men knew the token and falling upon the chest, broke the lock and brought out their mother, who strained them to her breast, and they fell upon her and swooned away, all three.."O king," answered the youth, "there is no great forgiveness save in case of a great crime, for according as the offence is great, in so much is forgiveness magnified and it is no dishonour to the like of thee if he spare the like of me. Verily, Allah knoweth that there is no fault in me, and indeed He commandeth unto clemency, and no clemency is greater than that which spareth

from slaughter, for that thy forgiveness of him whom thou purposest to put to death is as the quickening of a dead man; and whoso doth evil shall find it before him, even as it was with King Bihkerd." "And what is the story of King Bihkerd?" asked the king. "O king," answered the youth, "There was once in a city of Khorassan a family of affluence and distinction, and the townsfolk used to envy them for that which God had vouchsafed them. As time went on, their fortune ceased from them and they passed away, till there remained of them but one old woman. When she grew feeble and decrepit, the townsfolk succoured her not with aught, but put her forth of the city, saying, 'This old woman shall not harbour with us, for that we do her kindness and she requiteth us with evil.' So she took shelter in a ruined place and strangers used to bestow alms upon her, and on this wise she abode a while of time. Three men once went out in quest of riches and came upon a block of gold, weighing a hundred pounds. When they saw it, they took it up on their shoulders and fared on with it, till they drew near a certain city, when one of them said, 'Let us sit in the mosque, whilst one of us goes and buys us what we may eat.' So they sat down in the mosque and one of them arose and entered the city. When he came therein, his soul prompted him to play his fellows false and get the gold for himself alone. So he bought food and poisoned it; but, when he returned to his comrades, they fell upon him and slew him, so they might enjoy the gold without him. Then they ate of the [poisoned] food and died, and the gold abode cast down over against them. Then Ishac seized upon her hand and carrying her into the house, said to her, 'Take the lute and sing; for never saw I nor heard thy like in smiting upon the lute; no, not even myself!' 'O my lord,' answered she, 'thou makest mock of me. Who am I that thou shouldst say all this to me? Indeed, this is but of thy kindness.' 'Nay, by Allah,' exclaimed he, 'I said but the truth to thee and I am none of those on whom pretence imposeth. These three months hath nature not moved thee to take the lute and sing thereto, and this is nought but an extraordinary thing. But all this cometh of strength in the craft and self-restraint.' Then he bade her sing; and she said, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and tightening its strings, smote thereon a number of airs, so that she confounded Ishac's wit and he was like to fly for delight. Then she returned to the first mode and sang thereto the following verses: m. The Boy and the Thieves dccccxviii. Certain husbandmen once made complaint to David (on whom be peace!) against certain owners of sheep, whose flocks had fallen upon their crops by night and devoured them, and he bade value the crops [and that the shepherds should make good the amount]. But Solomon (on whom be peace!) rose and said, "Nay, but let the sheep be delivered to the husbandmen, so they may take their milk and wool, till they have repaid themselves the value of their crops; then let the sheep return to their owners." So David withdrew his own ordinance and caused execute that of Solomon; yet was David no oppressor; but Solomon's judgment was more pertinent and he showed himself therein better versed in jurisprudence.' (245).151. The Adventures of Quicksilver Ali of Cairo, a Sequel to the Rogueries of Delileh the Crafty dcccviil. As for Firouz, when he went forth from his house, he sought the letter, but found it not; so he returned home. Now his return fell in with the king's going forth and he found the latter's sandal in his house, whereat his wit was dazed and he knew that the king had not sent him away but for a purpose of his own. However, he held his peace and spoke not a word, but, taking the letter, went on his errand and accomplished it and returned to the king, who gave him a hundred dinars. So Firouz betook himself to the market and bought what beseemeth women of goodly gifts and returning to his wife, saluted her and gave her all that he had brought and said to her, "Arise [go] to thy father's house." "Wherefore?" asked she, and he said, "Verily, the king hath been bountiful to me and I would have thee show forth this, so thy father may rejoice in that which he seeth upon thee." "With all my heart," answered she and arising forthright, betook herself to the house of her father, who rejoiced in her coming and in that which he saw upon her; and she abode with him a month's space, and her husband made no mention of her. When the vizier was ware that she was Arwa and heard her speech, he knew that it behoved him not to lie and that nought would avail him but truth-speaking; so he bowed [his head] to the ground and wept and said, 'Whoso doth evil, needs must he abide it, though his day be prolonged. By Allah, I am he who hath sinned and transgressed, and nought prompted me unto this but fear and overmastering desire and the affliction written upon my forehead; (118) and indeed this woman is pure and chaste and free from all fault.' When King Dadbin heard this, he buffeted his face and said to his vizier, 'God slay thee! It is thou that hast parted me and my wife and wronged me!' But Kisra the king said to him, 'God shall surely slay thee, for that thou hastenedst and lookedst not into thine affair and knewest not the guilty from the guiltless. Hadst thou wrought deliberately, the false had been made manifest to thee from the true; so where was thy judgment and thy sight?' In my tears I have a witness; when I call thee to my mind, Down my cheeks they run like torrents, and I cannot stay their flight. p. The Idiot and the Sharper dcccvcv.79. Khusrau and Shirin and the Fisherman cccxci. Meanwhile, Selim abode with the cook a whole year's space, earning him two dinars every day; and when his affair was prolonged, the cook inclined unto him and took compassion on him, on condition that, if he let him go, he should not discover his fashion to the Sultan, for that it was his wont every little while to entrap a man and carry him to his house and slay him and take his money and cook his flesh and give it to the folk to eat. So he said to him, 'O youth, wilt thou that I release thee from this thy plight, on condition that thou be reasonable and discover not aught of thine affair ever?' And Selim answered, 'I will swear to thee by whatsoever oath thou chooseth that I will keep thy secret and will not speak one syllable against thy due, what while I abide on life.' Quoth the cook, 'I purpose to send thee forth with my brother and cause thee travel with him on the sea, on condition that thou be unto him a boughten slave; and when he cometh to the land of Hind, he shall sell thee and thus wilt thou be delivered from prison and slaughter.' And Selim said, 'It is well: be it as thou sayst, may God the Most High requite thee with good!' For know that hither have I fared and come to this thy land, By hopes of union with thee and near fruition led. I am content, for him I love, to all abide; So, who will, let him blame, and who will, let him chide. Thou only art the whole of our desire; indeed Thy love is hid within our hearts' most secret core. Then she arose and

going in to the king, found him with his head between his knees, and he lamenting. So she sat down by him awhile and bespoke him with soft words and said to him, 'Indeed, O my son, thou consumest mine entrails, for that these [many] days thou hast not mounted to horse, and thou lamentest and I know not what aileth thee.' 'O my mother,' answered he, '[this my chagrin] is due to yonder accursed woman, of whom I still deemed well and who hath done thus and thus.' Then he related to her the whole story from first to last, and she said to him, 'This thy concern is on account of a worthless woman.' Quoth he, 'I was but considering by what death I should slay them, so the folk may [be admonished by their fate and] repent.' And she said, 'O my son, beware of haste, for it engendereth repentance and the slaying of them will not escape [thee]. When thou art assured of this affair, do what thou wilt.' 'O my mother,' rejoined he; 'there needeth no assurance concerning him for whom she despatched her eunuch and he fetched him.' . . . O skinker of the vine-juice, let the cup 'twixt us go round, For in its drinking is my hope and all I hold most dear. 46. The Loves of Budour and Jubeir ben Umeir dlxxxvii. Viziers, The Ten, i. 61. When the king heard this, he said, "I will not isolate myself from the folk and slay my vizier." And he bade him depart to his dwelling. Then, when it was night, she brought her to me, after she had adorned her and perfumed her, and said to her, "Gainsay not this thy lord in aught that he shall seek of thee." When she came to bed with me, I said in myself, "Verily, this damsel (216) is more generous than I!" Then I sent away the slave-girl and drew not nigh unto her, but arose forthright and betaking myself to my wife, lay with her and did away her maidenhead. She straightway conceived by me and accomplishing the time of her pregnancy, gave birth to this dear little daughter; in whom I rejoiced, for that she was lovely to the utterest, and she hath inherited her mother's wit and her father's comeliness. . . . Compared with thine enjoyment, the hardest things are light To win and all things distant draw near and easy be. So the wicked man attained that which he sought of the vizier and the case was prolonged till the affairs of the kingdom became disordered, by dint of ill governance, and the most part of the king's empery fell away from him and he came nigh unto ruin. Therewithal he was certified of the loyalty of his [late] skilful vizier and the excellence of his governance and the justness of his judgment. So he sent after him and brought him and the wicked man before him and summoning the grandees of his realm and the chiefs of his state to his presence, gave them leave to talk and dispute and forbade the wicked man from that his lewd opinion. (80) Then arose that wise and skilful vizier and praised God the Most High and lauded Him and glorified Him and hallowed Him and attested His unity and disputed with the wicked man and overcame him and put him to silence; nor did he cease from him till he enforced him to make confession of repentance [and turning away] from that which he had believed. 10. The Birds and Beasts and the Son of Adam cxlvi. Then said I, "A man cannot well accomplish all whereof he hath need in the market-places." "Hast thou a house?" asked she. "No, by Allah," answered I; "nor is this town my dwelling-place." "By Allah," rejoined she, "nor have I a place; but I will contrive for thee." Then she went on before me and I followed her till she came to a lodging-house and said to the housekeeper, "Hast thou an empty chamber?" "Yes," answered she; and my mistress said, "Give us the key." So we took the key and going up to see the room, entered it; after which she went out to the housekeeper and [giving her a dirhem], said to her, "Take the key-money, (110) for the room pleaseth us, and here is another dirhem for thy trouble. Go, fetch us a pitcher of water, so we may [refresh ourselves] and rest till the time of the noonday siesta pass and the heat decline, when the man will go and fetch the [household] stuff." Therewith the housekeeper rejoiced and brought us a mat and two pitchers of water on a tray and a leather rug. Lavish of House and Victual to one whom he knew not, The Man who was, i. 293. May the place of my session ne'er lack thee! Oh, why, iii. 118. . . . Persist not on my weakness with thy disdain nor be Treason and breach of love its troth to thee attributed; The Seventh Day. . . . 1. The Wife's Device to Cheat her Husband dccccxxxix. . . . And when I long to look upon thy face, My life is perished with desire straightway. . . . j. The Tenth Officer's Story dccccxxxviii. Story of the Unlucky Merchant. STORY OF THE IDIOT AND THE SHARPER. Wife, The Fuller and his, i. 261. . . . To his beloved one the lover's heart's inclined; His soul's a captive slave, in sickness' hands confined. Then she went away, and when the girl's master came, she sought his leave to go with the old woman and he granted her leave. So the beldam took her and carried her to the king's door. The damsel entered with her, unknowing whither she went, and beheld a goodly house and chambers adorned [with gold and colours] that were no idol's chambers. Then came the king and seeing her beauty and grace, went up to her, to kiss her; whereupon she fell down in a fit and strove with her hands and feet. When he saw this, he was solicitous for her and held aloof from her and left her; but the thing was grievous to her and she refused meat and drink, and as often as the king drew near her, she fled from him in affright, wherefore he swore by Allah that he would not approach her, save with her consent, and fell to guerdoning her with trinkets and raiment, but she only redoubled in aversion to him. . . . Nay, though ye read therein discourse that sure should speak To heart and soul, no word thereunto ye replied, . . . My heart will never credit that I am far from thee; In it thou art, nor ever the soul can absent be. A thief of the thieves of the Arabs went [one night] to a certain man's house, to steal from a heap of wheat there, and the people of the house surprised him. Now on the heap was a great copper measure, and the thief buried himself in the corn and covered his head with the measure, so that the folk found him not and went away; but, as they were going, behold, there came a great crack of wind forth of the corn. So they went up to the measure and [raising it], discovered the thief and laid hands on him. Quoth he, "I have eased you of the trouble of seeking me: for I purposed, [in letting wind], to direct you to my [hiding-]place; wherefore do ye ease me and have compassion on me, so may God have compassion on you!" So they let him go and harmed him not. 50. Ibrahim ben el Mehdi and the Merchant's Sister Night ccxlv. So saying, he sprang to his feet and catching up the thigh-bone of one of the dead, cried out at the top of his voice, saying, 'O ye dead, take them!' And he smote one of them, whilst his comrade [El Merouzi] smote another and they cried out at them and buffeted them on the napes of their necks; whereupon the thieves left that which was with them of plunder

and fled; and indeed their wits forsook them [for terror] and they stayed not in their flight till they came forth of the Magians' burial-ground and left it a parasang's length behind them, when they halted, trembling and affrighted for the soreness of that which had betided them of fear and amazement at the dead..When it was the day of the going-in, (110) Bihzad, of his haste and lack of patience, betook himself to the wall, which was between himself and the princess's lodging and in which there was a hole pierced, and looked, so he might see his bride, of his haste. But the bride's mother saw him and this was grievous to her; so she took from one of the servants two red-hot iron spits and thrust them into the hole through which the prince was looking. The spits ran into his eyes and put them out and he fell down aswoon and joyance was changed and became mourning and sore concern. See, then, O king," continued the youth, "the issue of the prince's haste and lack of deliberation, for indeed his haste bequeathed him long repentance and his joy was changed to mourning; and on like wise was it with the woman who hastened to put out his eyes and deliberated not. All this was the doing of haste; wherefore it behoveth the king not to be hasty in putting me to death, for that I am under the grasp of his hand, and what time soever thou desirest my slaughter, it shall not escape [thee]." Then he left beating him and when the thief came to himself, the woman said to her husband, 'O man, this house is on hire and we owe its owners much money, and we have nought; so how wilt thou do?' And she went on to bespeak him thus. Quoth the thief, 'And what is the amount of the rent?' 'It will be fourscore dirhems,' answered the husband; and the thief said, 'I will pay this for thee and do thou let me go my way.' Then said the wife, 'O man, how much do we owe the baker and the greengrocer?' Quoth the thief, 'What is the sum of this?' And the husband said, 'Sixscore dirhems.' 'That makes two hundred dirhems,' rejoined the other; 'let me go my way and I will pay them.' But the wife said, 'O my dear one, and the girl groweth up and needs must we marry her and equip her and [do] what else is needful' So the thief said to the husband, 'How much dost thou want?' And he answered, 'A hundred dirhems, in the way of moderation.' (250) Quoth the thief, 'That makes three hundred dirhems.' And the woman said, 'O my dear one, when the girl is married, thou wilt need money for winter expenses, charcoal and firewood and other necessaries.' 'What wouldst thou have?' asked the thief; and she said, 'A hundred dirhems.' 'Be it four hundred dirhems,' rejoined he; and she said, 'O my dear one and solace of mine eyes, needs must my husband have capital in hand, wherewith he may buy merchandise and open him a shop.' 'How much will that be?' asked he, and she said, 'A hundred dirhems.' Quoth the thief, '[That makes five hundred dirhems; I will pay it;] but may I be divorced from my wife if all my possessions amount to more than this, and that the savings of twenty years! Let me go my way, so I may deliver them to thee.' 'O fool,' answered she, 'how shall I let thee go thy way? Give me a right token.' [So he gave her a token for his wife] and she cried out to her young daughter and said to her, 'Keep this door.' A Damsel made for love and decked with subtle grace, iii. 192..Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here, ii. 234..????????? ea. Story of the Barber's First Brother xxxi.The young man marvelled at his story and lay the night with him; and when he arose in the morning, he found his strays. So he took them and returning [to his family.], acquainted them with what he had seen and that which had betided him. Nor," added the vizier, "is this more marvellous or rarer than the story of the king who lost kingdom and wealth and wife and children and God restored them unto him and requited him with a kingdom more magnificent than that which he had lost and goodlier and rarer and greater of wealth and elevation." So he abode in this employ, till he had sowed and reaped and threshed and winnowed, and all was sheer in his hand and the owner appointed neither inspector nor overseer, but relied altogether upon him. Then he bethought himself and said, '_I* misdoubt me the owner of this grain will not give me my due; so I were better take of it, after the measure of my hire; and if he give me my due, I will restore him that which I have taken.' So he took of the grain, after the measure of that which fell to him, and hid it in a privy place. Then he carried the rest to the old man and meted it out to him, and he said to him, 'Come, take [of the grain, after the measure of] thy hire, for which I agreed with thee, and sell it and buy with the price clothes and what not else; and though thou abide with me half a score years, yet shall thou still have this wage and I will acquit it to thee thus.' Quoth the merchant in himself, 'Indeed, I have done a foul thing in that I look it without his leave.'????? Brother of En Numan, with thee lies an old man's anguish to allay, A graybeard slain, may God make fair his deeds upon the Reckoning-Day!.Then he again began to pay me frequent visits and I entered into converse with him and questioned him of the band and how he came to escape, he alone of them all. Quoth he, 'I left them from the day on which God the Most High delivered thee from them, for that they would not obey my speech; wherefore I swore that I would no longer consort with them.' And I said, 'By Allah, I marvel at thee, for that thou wast the cause of my preservation!' Quoth he, 'The world is full of this sort [of folk]; and we beseech God the Most High for safety, for that these [wretches] practise upon men with every kind of device.' Then said I to him, 'Tell me the most extraordinary adventure of all that befell thee in this villainy thou wast wont to practise.' And he answered, saying, 'O my brother, I was not present when they did on this wise, for that my part with them was to concern myself with selling and buying and [providing them with] food; but I have heard that the most extraordinary thing that befell them was on this wise..To return to his wife and her mother. When the former arose in the morning and her husband returned not to her with break of day, she forebode all manner of calamity and straightway despatched her servants and all who were with her in quest of him; but they happened not on any trace of him neither fell in with aught of his news. So she bethought herself concerning her affair and complained and wept and groaned and sighed and blamed perfidious fortune, bewailing that sorry chance and reciting these verses:.Then said she to him, "O elder, I would fain drink." So he arose and brought her a gugglet of water; but she said to him, "Who bade thee fetch that?" Quoth he, "Saidst thou not to me, 'I would fain drink?'" And she answered, "I want not this; nay, I want wine, the delight of the soul, so haply, O elder, I may solace myself therewith." "God forbid," exclaimed the old man, "that wine should be drunk in my house, and I a stranger in the land and a Muezzin and an imam, (32) who prayeth with the true-believers, and a servant of the house

of the Lord of the Worlds! "Quoth she, "Why wilt thou forbid me to drink thereof in thy house?" "Because," answered he, "it is unlawful." "O elder," rejoined she, "God hath forbidden [the eating of] blood and carrion and hog's flesh. Tell me, are grapes and honey lawful or unlawful?" Quoth he, "They are lawful;" and she said, "This is the juice of grapes and the water of honey." But he answered, "Leave this thy talk, for thou shall never drink wine in my house." "O Sheik," rejoined she, "folk eat and drink and enjoy themselves and we are of the number of the folk and God is very forgiving, clement." (33) Quoth he, "This is a thing that may not be." And she said, "Hast thou not heard what the poet saith ...?" And she recited the following verses: When this came to the king's knowledge, he despatched troops in pursuit of Zourkhan, to stop the road upon him, whilst he himself went out and overtaking the vizier, smote him on the head with his mace and slew him. Then he took his daughter by force and returning to his dwelling-place, went in to her and married her. Arwa resigned herself with patience to that which betided her and committed her affair to God the Most High; and indeed she was used to serve Him day and night with a goodly service in the house of King Dabdin her husband. Forehead, Of that which is written on the, i. 136..91. The Loves of Abou Isa and Curret el Ain dclxxviii. Thy letter reached me; when the words thou wrot'st therein I read, iii. 84..? ? ? ? b. Bakoun's Story of the Hashish-Eater cxliii. ? ? ? ? Then spare me, by Him who vouchsafed thee the kingship; For a gift in this world is the regal estate..So the sharper took the two thousand dinars and made off; and when he was gone, the merchant said to his friend, the [self-styled] man of wit and intelligence, 'Harkye, such an one! Thou and I are like unto the hawk and the locust.' 'What was their case?' asked the other; and the merchant said,.? ? ? ? f. The Sixth Voyage of Sindbad the Sailor. When King Shehriyar heard this story, he came to himself and awaking from his drunkenness, (164) said, "By Allah, this story is my story and this case is my case, for that indeed I was in wrath (165) and [danger of] punishment till thou turnedst me back from this into the right way, extolled be the perfection of the Causer of causes and the Liberator of necks! Indeed, O Shehrzad," continued he, "thou hast awakened me unto many things and hast aroused me from mine ignorance." Viziers, Story of King Dadbin and his. i. 104..Then El Abbas went in to Mariyeh in a happy and praiseworthy hour (123) and found her an unpierced pearl and a goodly filly that had never been mounted; wherefore he rejoiced and was glad and made merry, and care and sorrow ceased from him and his life was pleasant and trouble departed and he abode with her in the gladdest of case and in the most easeful of life, till seven days were past, when King El Aziz determined to set out and return to his kingdom and bade his son seek leave of his father-in-law to depart with his wife to his own country. [So El Abbas bespoke King Ins of this] and he granted him the leave he sought; whereupon he chose out a red camel, taller (124) than the [other] camels, and mounting Mariyeh in a litter thereon, loaded it with apparel and ornaments..? ? ? ? Your image midst mine eye sits nor forsakes me aye; Ye are my moons in gloom of night and shadowtide.. "Forget him," quoth my censurers, "forget him; what is he?" iii. 42..When the king heard this story, he said in himself, "Verily, had I given ear to the sayings of my courtiers and inclined to the idle prate [of those who counselled me] in the matter of [the slaying of] my vizier, I had repented to the uttermost of repentance, but praised be God, who hath disposed me to mansuetude and long-suffering and hath endowed me with patience!" Then he turned to the vizier and bade him return to his dwelling and [dismissed] those who were present, as of wont..As I was passing one day in the market, I found that a thief had broken into the shop of a money-changer and taken thence a casket, with which he had made off to the burial-grounds. So I followed him thither [and came up to him, as] he opened the casket and fell a-looking into it; whereupon I accosted him, saying, "Peace be on thee!" And he was startled at me. Then I left him and went away from him..? ? ? ? The raven of parting croaks loud at our door; Alas, for our raven cleaves fast to us aye!..? ? ? ? bb. The King of Hind and his Visier dccccxviii

[Ghosts of the Trianon](#)

[Every Little Snowflake](#)

[Naive Set Theory](#)

[Colonie Sanitaire de Vacances de Bayonne En 1888 Saint-Jean-de Luz La](#)

[Bleeding Between the Bars](#)

[V rit Sur Les Progr s R cens de lOrthop die lArt de Corriger Les Difformit s Du Corps Humain La](#)

[Guerre Po sie Dite Pour La Premi re Fois En Partie Le 19 D cembre 1870 La](#)

[Concurrence D loyale lAccaparement Et lOrganisation Moderne Du Commerce Et de lIndustrie La](#)

[Statut Forestier tude Sur Les Conditions dObtention Du Droit Au Tarif R duit Le](#)

[Mani re de Pr venir Les Maladies Et de Conserver La Sant La](#)

[Fonctionnement Respiratoire Et La Robustesse de lIndividu Normal Et Du Tuberculeux Le](#)

[A Ch teaudun](#)

[Po sie de la Science Au Xixe Si cle La](#)

[Renomm e Notice Sur La Vie Et Sur Les Travaux de M Le Vte de Richemont D put La](#)

[Suture de la Corn e Dans lOp ration de la Cataracte M moire 2e dition La](#)

[Mot dIntroduction l tude Pratique Du Droit Civil Fran ais Au Point de Vue de l tat Un](#)

[Constitution dUn Bien de Famille Insaisissable tude Pratique de la Loi Du 12 Juillet 1909 La](#)

[Phylloxera En Droit Administratif Et En Droit Civil La](#)
[R sino-Th rapie Chirurgicale Ou lArt de Traiter Les Plaies La](#)
[A Monsieur de Laffemas Lieutenant Civil Stances](#)
[A Monsieur Le Commandeur Gama Machado a Propos dUne Fleur Fan e](#)
[Nouvelle Paris Ou lHeureux Changement de Ses Maux Par Le Retour de Son Roy La](#)
[Foi lEsp rance Et La Charit Drame En Cinq Actes Et Six Parties La](#)
[Peste Les Rats Les Puces Le Bacille de la Peste Le Diagnostic de la Peste Chez Le Rat La](#)
[A Nosseigneurs de Parlement](#)
[volution Juridique Le Caract re D claratif Du Partage Dans lAncien Droit Et Le Droit Actuel Une](#)
[Circassienne Com die M l e de Chant En l Acte La](#)
[Congr s International de Droit Maritime de G nes Le](#)
[Graffiti Coloring Book for Kids and Adults Coloring Pages for All Levels Basic Lettering Lessons and Creative Exercises](#)
[The Guardians of the Anzane River](#)
[Keeping the Essence in Sight From Teaching Practice to Reflection and Back Again](#)
[Murder in the Golden City](#)
[Life Is Not Complicated-You Are Turning Your Biggest Disappointments Into Your Greatest Blessings](#)
[Prolific Author The Step-By-Step Guide to Write More Words in Less Time and Finish Your Book Fast](#)
[As I Walked to my Destination Destiny Awaited Lessons on caring wellbeing collected on the way](#)
[Ten Dark Tales of Mystery Suspense](#)
[Youre My Human A Puppys Journey to Find His Forever Home](#)
[Rolling Jumping Tumbling Home](#)
[Beauty from Ashes A Journey of Faith](#)
[ABC of Motocross](#)
[Lovestruck in Fortunes Bay A Fortunes Bay Novella](#)
[What Plants Need](#)
[Vocabulary Builder Cursive Handwriting Study Definitions * Learn New Words * Writing Practice Workbook](#)
[Cambridge International IGCSE Cambridge IGCSE \(R\) and O Level Literature in English Workbook](#)
[El bebe raro](#)
[Once in a Forest](#)
[I Got Da Suga But Da Suga Aint Got Me The Must-Have Guide to Dealing with Diabetes and Finding Hope and Happiness](#)
[The Professor from Hell](#)
[A Visit to the Police Station](#)
[Vegan Notebook 240 Page XL Inspirational Diet Journal for Vegans - Keep It Green with This Quality Lined Cream Paper Notebook - Plus](#)
[Printable Home Kitchen Inspiration!](#)
[A Story for Sophie](#)
[I Never Knew How to Tell Her A Book of Poetry](#)
[Miya](#)
[Forensic Journal Record Keeping Notebook Diary or Journal While Working or Learning about Law Enforcement or Forensic Sciences](#)
[My MMA Romance The Beginning](#)
[Very Easy Sudoku The Best Exercises for the Brain and Memory](#)
[An Evening of Dirty Secrets A Collection](#)
[The Weaponization of Migration Examining Migration as a 21st Century Tool of Political Warfare - Thorough Historical Analysis of](#)
[Dispossessive Exportive Militarized and Coercively-Engineered Types](#)
[Miami Beach](#)
[Il Giuoco Delle Parti](#)
[Vegan Travel Journal 240 Page XL Inspirational Diet Journal for Vegans - Remember Your Travels with This Quality Lined Cream Paper](#)
[Notebook - Plus Printable Home Kitchen Inspiration!](#)
[Relational Awareness Experience Architecture Manuals the Theory of Light](#)
[A Prayer for Love](#)
[My Robotic Spiritual Journey](#)

[Footballs Coming Home Its Coming Home England Soccer Themed Sport Notebook](#)

[Soulmated](#)

[Monsters of Munster Lessons from the Apocalyptic Narrative of the Anabaptist Kingdom - Brutal Violence from Collective Madness Collective Identity and Religion Shaping Group Internal Dynamics](#)

[Vegan Writing Journal 240 Page XL Inspirational Diet Journal for Vegans - Keep It Green with This Quality Lined Cream Paper Notebook - Plus Printable Home Kitchen Inspiration!](#)

[France Soccer Daily Journal French Emblem World Soccer Games Souvenir Blank Lined Notebook for Writing](#)

[Wind Over Troubled Waters](#)

[Catalogue d'Une Précieuse Collection de Tableaux Anciens Provenant Du Cabinet de M Stephen Watt](#)

[L'Amour Qui Dort Comédie En 1 Acte Paris Vaudeville 20 Mars 1864](#)

[Description Des Estampes Primitives Vacation 30 Novembre](#)

[Une Question Locale Souvenir d'Une Campagne Électorale Dans Une Petite Ville Située Près Paris](#)

[Feuilles Au Vent Sonnets Flonflons Et Cantilènes](#)

[Notice Des Estampes Anciennes Et Modernes Formant Le Cabinet de Feu M Louis-Joseph Jecker](#)

[Petition MM Les Membres Du Parlement égyptien Medj-Lis-El-Choura](#)

[Les Murs de Clôture de Marseille](#)

[Rapport Fait Au Comice Agricole de Seine-Et-Marne](#)

[Traitement de la Cirrhose Du Foie Par L'Hippurate de Chaux](#)

[Fraudes Dans La Vente Des Marchandises Et Falsifications Des Denrées Alimentaires](#)

[Eureka Barrière Pratique Des Nouvelles Taxes Fiscales Registres Tenir Taxe de Luxe](#)

[Développement Des Projets d'Une Banque Nationale Immobilière établie Par Léon](#)

[Le Livre Du Bibliophile](#)

[Du Progrès Dans Les Sciences Discours En Vers](#)

[Observations Sur Les Déformations de la Colonne Dorsale](#)

[Le Frelon Du Temps](#)

[Des Alcaloïdes de Leur Valeur Et de Leur Importance En Thérapeutique](#)

[Note Sur l'Organisation Facultative Des Débouchés de l'Industrie Parisienne](#)

[La Fée Libertas Et Sa Cour Conte Fantastique](#)

[Section Des Piques Idées Sur Le Mode de la Sanction Des Lois Par Un Citoyen de Cette Section](#)

[Catalogue de Tableaux Anciens Et Modernes Du Cabinet de M Le Docteur Cornac Partie 2](#)

[Un Orientaliste Alsacien Daniel Kieffer Communication Congrès Des Sociétés Savantes 28 Mai 1920](#)

[Catalogue de Beaux Tableaux de l'école Moderne](#)

[Honey Composition Book College Ruled Notebook for School](#)

[L'Amante Cabala](#)

[Delores - Substitute Bride Mail Order Bride Historical Romance](#)

[Precious Memories The Story of a Life](#)

[From Slaves to Gods](#)

[The Mars Diaries](#)